

хотели бы заверить его в нашей готовности оказывать ему всестороннюю поддержку на этой сессии в принятии и осуществлении его нового видения, и мы также одобряем его доклад, озаглавленный «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Согг.1).

Кроме того, мы хотели бы вновь напомнить о настоятельной необходимости реформирования Совета Безопасности, с тем чтобы он мог более эффективно выполнять свои обязательства по Уставу при полном доверии государств-членов. В этой связи мы целиком поддерживаем позицию Движения неприсоединения по вопросу об увеличении членского состава Совета Безопасности. Мы также поддерживаем требование Африки о выделении ей по крайней мере двух постоянных мест в Совете.

Мы искренне надеемся на то, что Организация будет иметь возможность занять центральное место в предпринимаемых в настоящее время усилиях по нормализации ситуации на Ближнем Востоке, прежде всего в Ираке и Палестине. Укрепление Организации и ее способность играть руководящую роль сделает ее более жизнеспособной, что позволит ей выжить в этом столетии и служить делу мира и безопасности в мире.

В заключение позвольте мне поблагодарить Вашего предшественника за умелое руководство прениями Генеральной Ассамблеи в течение всего года, оказавшегося особенно трудным во всех отношениях. Мы рады видеть Вас на посту Председателя. Мы убеждены в том, что работа Генеральной Ассамблеи находится в умелых руках, и мы желаем Вам успехов.

Я благодарю вас, и да благословит нас всех Господь.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи хочу поблагодарить президента Республики Гана за его выступление.

Президента Республики Гана г-на Джона Агьекума Куфуора сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Алжирской Народной Демократической Республики г-на Абдельазиза Бутефлики

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Алжирской Народной Демократической Республики и бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Абдельазиза Бутефлики.

Президента Алжирской Народной Демократической Республики г-на Абдельазиза Бутефлику сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Алжирской Народной Демократической Республики и бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство г-на Абдельазиза Бутефлику и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Президент Бутефлика (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, позвольте мне тепло поздравить Вас по случаю Вашего избрания на пост Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, в ходе которой ваши личные качества, ваш профессионализм и опыт в области международных отношений благотворно скажутся на ее работе. Я также уверен в том, что Вы станете отличной заменой Вашему отлично работавшему предшественнику.

Хотел бы также отдать должное нашему Генеральному секретарю за его неустанные усилия и приверженность делу мира и осуществлению целей Организации Объединенных Наций.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проходит в сложной международной обстановке, которая отличается растущими опасностями, ставящими под угрозу цели и роль нашей Организации.

Недавние события положили начало новой фазе нестабильности, неопределенности и тревожных опасений, свидетельствующих об опасности, к которой может привести ведение международных дел за рамками Организации Объединенных Наций. Как никогда ранее стала очевидной незаменимая роль Организации как универсального форума, от-

вечающего за поддержание мирового порядка, основанного на мире, безопасности и сотрудничестве в целях развития.

Международное сообщество должно выполнить свою прямую обязанность, консолидировать свои силы и мобилизовать свои ресурсы и энергию в целях полного восстановления роли Организации Объединенных Наций путем выполнения всеми целей и принципов Устава, который является незаменимой основой цивилизованного международного общества.

Мы должны возродить тот мощный импульс, возникший после Саммита тысячелетия, которому мы придали еще большую динамику благодаря той роли, которую сыграла Организация Объединенных Наций в организации коллективных ответных действий против терроризма после бессмысленных актов, совершенных 11 сентября 2001 года. Эти нападения носили поистине варварский характер.

Вопросы мира, безопасности и развития стоят в центре повестки дня нашей Организации. Сегодня необходимо вновь заявить о нашей приверженности делу международного сотрудничества, особенно в свете того факта, что мы живем в условиях все более взаимозависимого мира, в котором проблемы также все более взаимосвязаны.

Мы твердо придерживаемся мнения о том, что Организация Объединенных Наций остается оптимальным форумом, где государства-члены должны объединить свои коллективные усилия в стремлении к всеобщему благу. Мы должны сотрудничать в рамках нашей Организации и работать сообща для того, чтобы обеспечить развитие и соблюдение международного права, что позволит нам заложить фундамент для стабильного и безопасного мира, основанного на солидарности.

Поэтому укрепление нашей Организации и повышение ее эффективности является коллективной приоритетной задачей, за выполнение которой отвечают все государства-члены, стремящиеся предотвратить кризисные ситуации, бороться с угрозами международному миру и безопасности и обеспечить условия, необходимые для устойчивого развития. Говоря о тех сложных проблемах, которые предстоит решить международному сообществу, я сначала остановлюсь на проблеме терроризма, поскольку предотвращение терроризма и борьба с ним по-прежнему требуют высокого уровня бдительности,

мобилизации и многостороннего сотрудничества на национальном, региональном и международном уровнях.

Рискуя повториться, я вновь предостерег бы от любого неверного толкования терроризма и тенденциозной ассоциации терроризма с определенной религией, цивилизацией или с каким-то географическим районом. Мы должны также согласовать точное определение терроризма, с тем чтобы не путать терроризм с национально-освободительной борьбой и законным правом народов на самоопределение. Такое пояснение должно быть сделано в тексте проекта глобальной конвенции о борьбе с терроризмом, которая в настоящее время обсуждается международным сообществом. Начало подлинного диалога между культурами и цивилизациями поможет укрепить взаимоотношения и взаимопонимание народов, если мы будем вести борьбу с предрассудками и узкими интересами. Там, где люди по-прежнему лишены своих прав и где им отказывают в свободе и достоинстве, будет сохраняться напряженность.

Так обстоит дело в Палестине, где палестинский народ по-прежнему лишен права на существование, несмотря на то, что сегодня их национальные права общепризнаны. Тактика проволочек, затягивания и систематических репрессий, к которой прибегает Израиль на протяжении десятилетий с целью затянуть урегулирование палестинской проблемы, привели сегодня к взрывоопасной ситуации, которая серьезно угрожает региональному и глобальному миру и безопасности.

Международное сообщество должно действовать более решительно, чтобы остановить ухудшение положения, и должно решительно призвать Израиль в полной мере сотрудничать в поисках глобального, справедливого и прочного урегулирования, которое обязательно предполагает создание независимого и полностью суверенного палестинского государства со столицей в Аль-Кудсе аш-Шарифе, а также вывод войск со все еще оккупированных ливанской и сирийской территорий.

В том же сложном регионе иракский народ переживает трагические события. Мы должны подчеркнуть неотложную необходимость помочь ему создать свои собственные независимые учреждения, осуществлять беспрепятственный контроль над своей экономикой и своими природными ресурсами,

сохранить свое единство и территориальную целостность. По нашему мнению, только Организация Объединенных Наций может легитимно и эффективно содействовать созданию институтов и восстановлению этой страны, и ее роль в этом процессе очень важна.

Непосредственно в нашем регионе, а именно в Западной Сахаре, спустя 28 лет после вывода сил бывшей колониальной державы народ все еще лишен права на свободу и своего неотъемлемого права без каких-либо ограничений осуществлять право на самоопределение в соответствии с международным правом. Алжир последовательно оказывает поддержку усилиям Генерального секретаря и его личного посланника, о чем свидетельствует наша поддержка Плана урегулирования и Хьюстонских соглашений, подписанных и принятых сторонами конфликта — Королевством Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО.

Согласившись с мирным планом обеспечения самоопределения народа Западной Сахары, который был единодушно одобрен Советом Безопасности в июле и который был представлен Специальным представителем Генерального секретаря г-ном Джеймсом Бейкером, Алжир вновь выражает свою готовность всемерно сотрудничать в деле урегулирования этого конфликта. Это урегулирование должно предполагать право народа Западной Сахары принять суверенное решение о своей судьбе на основе справедливого и свободного референдума по вопросу о самоопределении, который будет проведен при участии и под наблюдением Организации Объединенных Наций.

Вызовы, с которыми сталкивается мир в области мира, безопасности и социально-экономического развития, особенно остро встают в Африке. Этот континент в последние несколько лет принимал решительные и активные меры с целью урегулировать конфликты, охватившие несколько его регионов, что придало этому процессу новую и обнадеживающую динамику.

Для установления мира и достижения целей развития Африка должна прежде всего опираться на собственные силы и развивать их. Однако, несомненно, ей также необходима более активная международная поддержка и сотрудничество. Стратегия Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) конкретно нацелена на оптимальную мо-

билизацию как африканских, так и международных ресурсов, на соразмерное распределение этих ресурсов через партнерство на основе взаимных обязательств и баланса интересов и ответственности.

Страны «Группы восьми» и государства — члены Европейского союза, а также другие страны и организации, которые являются партнерами Африки, уже предприняли конкретные шаги, с тем чтобы нацелить свою африканскую политику и программы на оказание поддержки НЕПАД. Такое партнерство необходимо укреплять, чтобы помочь Африке, которая по-прежнему отстает в развитии, увеличить темпы ее развития, добиться достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, в частности в два раза сократить нищету к 2015 году.

Неотложной задачей является также укрепление международного сотрудничества в интересах создания базы устойчивого роста мировой экономики и обеспечения интеграции развивающихся стран в области производства, технологии и торговли. Именно поэтому необходимо создать надлежащие условия, чтобы глобализация открыла подлинные возможности для всех. Это предполагает введение справедливых правил игры в интересах развития торговли, финансов, инвестиций и передачи технологии.

В этой связи приходится с озабоченностью отмечать, что в ходе проведенной недавно в Канкуне Конференции министров Всемирной торговой организации так и не удалось разработать рамки переговоров, призванных развить итоги Конференции в Дохе, осуществление которых уже отстает от намеченных сроков. Мы по-прежнему убеждены в том, что активизация этих переговоров и их успешное завершение в соответствии с повесткой дня в области развития в значительной мере открывают перспективы роста мировой экономики.

Именно поэтому крайне важно преодолеть остающиеся трудности на основе подхода, который учитывает интересы и озабоченности всех сторон, а также необходимость восстановления целостности многосторонней торговой системы и эффективного осуществления особого и дифференцированного режима, предоставляемого развивающимся странам. Необходимы также соответствующие международные усилия для рассмотрения таких явлений, которые становятся все более заметными, как спе-

кулятивные потоки, «отмывание денег», финансирование терроризма, незаконные выплаты и взятки, а также пагубная практика в области корпоративного управления. Это необходимо для того, чтобы стимулировать продуктивные инвестиции и обеспечить долгосрочный устойчивый рост. Поэтому важно открыть, в частности, перед развивающимися странами огромные инвестиционные возможности, от чего в конечном итоге выиграет мировая экономика в целом.

Значительный рост официальной помощи в целях развития и решительные действия по поиску решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран, а также улучшение доступа продукции этих стран на мировые рынки внесут большой вклад в укрепление инвестиционного климата в этих странах и в увеличение их доли в объеме мировой торговли, что остается конечной целью достижения устойчивого финансирования в целях развития. Речь идет о налаживании нового международного партнерства на основе равноправного распределения ответственности и благ.

В завершение позвольте мне вновь официально выразить нашу полную уверенность в нашей Организации, миссия которой в защиту мира и экономического и социального развития для всех народов остается как никогда актуальной. Поэтому мы будем и впредь призывать все государства-члены без исключения вносить вклад в укрепление авторитета Организации и предоставлять ей средства, необходимые для выполнения ее обязанностей.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Народной Демократической Республики Алжир за его выступление.

Президента Народной Демократической Республики Алжир г-на Абдельазиза Бутефлику сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Эквадор г-на Луисо Гутьерреса Борбуа

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Эквадор.

Президента Республики Эквадор г-на Луисо Гутьерреса Борбуа сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Эквадор Его Превосходительство г-на Луиса Гутьерреса Борбуа и пригласить его выступить в Генеральной Ассамблее.

Президент Гутьеррес Борбуа (говорит по-испански): Эквадор как страна, глубоко приверженная миру, подтверждает свое самое категоричное осуждение терроризма во всех его формах и проявлениях. Террористическое насилие никогда не может быть оправдано ни по каким причинам, и с ним надо решительно бороться, используя все правовые средства, имеющиеся в распоряжении государств, для противодействия этой глобальной угрозе. В своих действиях террористические организации и сети не признают никаких национальных или региональных границ. Успешное искоренение терроризма зависит от международного сотрудничества и согласованных действий государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

С тех пор как я вступил на пост президента своей страны и стал сейчас Председателем Андского сообщества, вопрос Колумбии занимает приоритетное место в моей повестке дня. Мое правительство от имени эквадорского народа выражает свою обеспокоенность в связи с этим конфликтом, потому что мы связаны с нашим соседом Колумбией узами дружбы и историческими корнями.

Из-за серьезной угрозы, которую этот конфликт представляет для всего региона, на саммите президентов стран — членов Группы Рио, которая прошла в Куско в мае этого года, я сделал следующее предложение. Я призвал Генерального секретаря Кофи Аннана использовать свои добрые услуги, чтобы придать решительный импульс мирному процессу в Колумбии. Я призвал партизанские движения, действующие в этой стране, подписать соглашение о прекращении огня и присоединиться к открытому и транспарентному диалогу, подкрепленному графиком с конкретными крайними сроками, который должен быть обсужден и одобрен сторонами, в целях достижения мирного решения колумбийского конфликта. Это предложение было с